

# Liudmila Tolkacs – Orosz nagykövetné

## *Lyudmila Tolkach, the wife of the Russian Ambassador*

Ellentétben a többi európai országgal, az oroszok Január 7-én ünneplik a karácsonyt. A karácsonyfa díszítés szilveszter este esedékes nálunk. Az újévi és a karácsonyi ünnep egy szép hosszú szabadidőt eredményez ország-szerte, miáltal január 1-étől január 9-éig tart.

Az oroszok nagyon sok figyelmet fordítanak a rokonok és barátok ajándékainak kiválasztására, nem szeretik az utolsó pillanatba „letudni” a vásárlást. Ennek az időszaknak számomra úgy van meg leginkább a varázsa, ha az ember egy meleg országban pihen ezalatt, vagy a szízes adta örömeiket élvezzi az Alpokban.

A karácsonyi vacsora 12 fogásból áll, úgy mint palacsinta, polip, házi készítésű kolbász, sült malac, liba sült, húsos és halas pite, valamint mézeskalács.

A karácsonyi időszak a legtekintélyesebb időpont a jóslásra és a fiatal lányok körében ennek komoly tradíciója van. Mindenképp éjjel kell történnie a jövődó mondás, égő gyertyával a tükör előtt. Az ennél is általánosabb módszerek viaszt és kávészemet is alkalmaznak a jövő megfejtéséhez.

Az idei évben különösen várjuk a karácsonyt, mert reményeink szerint a már két önálló családdal rendelkező fiaink is velünk töltik az ünnepet.



Unlike other European countries, in Russia, people celebrate Christmas on January 7. For us, decorating the Christmas tree comes on New Year's Eve. The New Year and Christmas celebrations mean a nice long holiday all over the country, lasting from January 1 to 9.

In Russia, people pay special attention to selecting presents for their friends and loved ones. They do not like to leave buying them for the last moment. For me, this period is most magical when relaxing in a warm country or enjoying skiing in the Alps.

Christmas dinner consists of 12 courses, including pancakes, octopus, home-made sausages, roast pork and goose, pies with meat and fish as well as gingerbread.

The Christmas period is best for divinations and this has long been a tradition for young girls. They should always try to divine the future in the evening, with a lit candle in front of the mirror. Some even more general methods include using wax and coffee beans.

This year we look forward to Christmas more than ever since we are hoping that our two sons, each with a family of his own, will also spend the holiday with us.

